



Comité de Sanidad Vegetal del Cono Sur



LXXI REUNIÓN DEL COMITÉ DIRECTIVO

Buenos Aires, Argentina
1 al 4 de marzo de 2011

COSAVE
LXXI REUNIÓN DEL COMITÉ DIRECTIVO
1 a 4 de marzo de 2011
Buenos Aires, Argentina

ARGENTINA

DIEGO QUIROGA

Dirección Nacional de Protección Vegetal – SENASA
Paseo Colón, 315 – 4° piso
Buenos Aires, Argentina
Tel/fax: (54-11) 4121-5495 / 5176
E-mail: dquiroga@senasa.gov.ar

BOLIVIA

PEDRO ZAVALA CASTRO

Jefe Nacional de Sanidad Vegetal
Unidad Nacional de Sanidad Vegetal
Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria e Inocuidad
Alimentaria
Av. de José Natush s/n
Telf./Fax. (591) 34628106/7
pzavaleta@senasag.gob.bo
pedrozavaleta2002@yahoo.com

BRASIL

CÓSAM DE CARVALHO COUTINHO

Departamento de Sanidade Vegetal – DSV
Secretaría de Defesa Agropecuária – SDA
Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento
Esplanada dos Ministérios, Bloco D, Anexo B, Sala 303
Brasília, DF, Brasil
Teléfono: (55-61) 3218-2675; 3218-2172; 3322-3250
Fax: (55-61) 3224-3874
E-mail: cosam.coutinho@agricultura.gov.br

CHILE

GRISEL MONJE VILDÓSOLA

División Protección Agrícola y Forestal
Servicio Agrícola y Ganadero
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes, 140
Santiago de Chile, Chile
Teléfono: (56-2) 345-1200 y 345-1201
Fax: (56-2) 345-1203
E-mail: grisel.monje@sag.gob.cl



PARAGUAY**NELSON FARIÑA**

Servicio Nacional de Calidad, Sanidad Vegetal y de Semillas -
SENAVE

Dirección de Protección Vegetal

Humaitá 145 – Edificio Planeta I

Asunción – Paraguay

Teléfono: (595) 21496071

Fax: (595) 21496071

e-mail: proteccionvegetal@senave.gov.py,
agropar@yahoo.com

URUGUAY**MARIA INES ARES**

Dirección General de Servicios Agrícolas

Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca

Av. Millán 4703

Montevideo, Uruguay

Teléfono: (598 2) 309 8410. Int 165

E-mail: mares@mgap.gub.uy

**SECRETARIA
COORDINACIÓN****EZEQUIEL FERRO**

Secretario de Coordinación COSAVE

Paseo Colón 315 4° piso, Buenos Aires, Argentina.

Tel/fax:(+54) (11) 4-121-5350

e-mail: eferro@cosave.org

HERNÁN MARTÍN FUNES

Asistente Técnico COSAVE

Paseo Colón 315 4° piso, Buenos Aires, Argentina.

Tel/fax:(+54) (11) 4-121-5350

E-mail:hfunes@cosave.org; hernanmfunes@yahoo.com.ar

Handwritten signatures and initials in blue ink, including a large signature at the top left, a circled signature in the middle, and several smaller initials and signatures at the bottom left.

COSAVE
LXXI REUNIÓN DEL COMITÉ DIRECTIVO
1 a 4 de marzo de 2011
Buenos Aires, Argentina

AGRADECIMIENTOS

El Comité Directivo agradece las gentilezas recibidas por el SENASA Argentina por la colaboración y los servicios brindados para el desarrollo de esta reunión.

Handwritten signatures and initials in blue ink, including a large stylized signature, a circled signature, and several smaller initials.

COSAVE
LXXI REUNIÓN DEL COMITÉ DIRECTIVO
1 a 4 de marzo de 2011
Buenos Aires, Argentina

AGENDA

Los temas propuestos para la agenda del LXX reunión del Comité directivo son los siguientes:

- 1) Informe de la Presidencia
- 2) Informe SC:
 - a. Informe de trabajo de la SC 2010
 - b. Informe financiero 2010.
 - c. Contacto de la SC con Perú para efectivizar la incorporación en COSAVE.
 - d. Estado situación Informático para sitio Web COSAVE.
 - e. Situación convenio IICA – COSAVE.
 - f. Comunicación con PROCISUR.
 - g. Participantes por parte de Brasil al Taller de *Lobesia*
 - h. Logo COSAVE
- 3) Informes de los países
- 4) Participación de Bolivia en COSAVE
- 5) Asuntos pendientes de LXX CD:
 - a. Aportes a la CIPF a través de la ONPF / comunicaciones a FAO por parte de cada gobierno solicitando ampliación de recursos para la CIPF.
 - b. Propuestas de candidatos consultores por parte de las ONPF para evaluar lugar para la sede fija de la SC.
 - c. Documento de posición sobre las participaciones de los representantes de COSAVE en reuniones internacionales.
- 6) Asuntos a decisión del CD.
 - a. Grupo Técnico de Productos Fitosanitarios
 - b. Plan de trabajo 2011.
 - c. Plan operativo IICA-COSAVE 2011.
 - d. Cronograma de actividades 2011.

- e. Formato de informes para asistencia a reuniones internacionales
- f. Índice de Memoria descriptiva del COSAVE.
- g. Programas Regionales.

7) Asuntos del CAS

- a. Fecha, lugar y participantes de la próxima reunión CAS
- b. Presentaciones de Programas regionales
- c. Firma del Convenio IICA-COSAVE
- d. Aprobación Informe Financiero 2010

8) Asuntos de la IPPC y del CN

- a. Comentarios a normas presentadas para adopción.
- b. Documento de posición COSAVE sobre asuntos de la VI CMF.
- c. Reunión COSAVE previo VI CMF.
 - i. Reunión del GICSV.
 - ii. Reunión con EPPO.
- d. Estadísticas incumplimiento NIMF 15

9) Asuntos relativos a la actividad de los GT

- a. GTCV. Listado de plagas regionales actualizados
- b. GTMIC. Manual de Tránsito. Modificaciones realizadas.

The image shows several handwritten signatures and initials in blue ink. At the top left, there is a large, stylized signature. To its right is a circular stamp or signature. Below these, there are several smaller, more legible signatures and initials, including one that appears to be 'Gm'.

COSAVE
LXXI REUNIÓN DEL COMITÉ DIRECTIVO
1 a 4 de marzo de 2011
Buenos Aires, Argentina

ACTA DE LA REUNIÓN

Apertura de la reunión y consideración de los temas de la agenda

A las 9 horas del 1 de marzo en la sala de reuniones de la Dirección Nacional de Protección Vegetal -SENASA- ubicada en Buenos Aires, Argentina, se dio inicio a la LXXI Reunión del Comité Directivo.

Analizando los temas propuestos en la agenda que aparece al principio de la presente acta, el Comité Directivo evaluó la prioridad de cada uno de los temas y estableció un orden cronológico para llevar a cabo la reunión.



Handwritten signatures in blue and black ink, including a large signature with a star-like symbol and several smaller ones.

1) Informe de Presidencia

El Presidente del Comité Directivo dio inicio a la reunión presentando los siguientes temas en su informe:

- *Proyecto de cooperación UE-MERCOSUR* (manual de inspección y otros talleres). Comentó el encuentro mantenido con representantes del Proyecto (D. Raposo y G. Idígoras) respecto a propuestas de financiamiento para COSAVE, entre ellos, el Manual de Inspección Fitosanitaria. En este sentido, dichos representantes propusieron realizar una consultaría (por un período de un mes) a iniciarse en una primera reunión con los integrantes del GTMIC para sentar las bases que debería tener el manual y culminar la propuesta del consultor con la realización de un taller a modo de cierre de la consultaría.

Tratado el tema, se sugiere que dicho trabajo sea canalizado a través de la Comisión de Sanidad Vegetal del SGT8 de MERCOSUR y una vez trabajado allí evaluar la factibilidad de intervención de COSAVE.

- *Curso de entrenamiento para la SC*. El Presidente explicó la propuesta efectuada a la SC de COSAVE para que su personal realice un curso de entrenamiento en la CIPF, la semana posterior al CMF-6. Luego de un intercambio de opiniones, se consensuó la participación de dos personas en dicho entrenamiento.
- *Rol del IICA en el GICSV*. El presidente comentó sobre la rotación de la secretaria del GICSV ya que este año le corresponde ejercerla a COSAVE. Por otro lado, mencionó que este grupo no ha tenido un trabajo activo en los últimos años. El CD considera conveniente la reactivación de las actividades de este grupo. Se propone por lo tanto la siguiente agenda para la reunión a realizarse durante la CMF-6:

1. Revisión de las normas en consulta 2011
2. Revisión de funcionamiento del GICSV
3. Rol del IICA en el GICSV
4. Grupo revisión al español
5. Certificación electrónica

Analizadas las funciones asignadas a la Secretaría Técnica del grupo (anexo 1), se acuerda que el IICA retome esta tarea, tratándose en la reunión mencionada. También se acordó que, una vez revisado el funcionamiento del grupo, el GICSV podría tener un encuentro anual con el apoyo del IICA.

2) Informe de SC

a. Informe de trabajo de la SC 2010

La SC realizó una presentación de los trabajos efectuados desde mayo 2010 hasta febrero 2011, cuyo resumen se adjunta a la presente acta (anexo 2). Se detallaron las principales actividades realizadas por la SC, los GT, las participaciones en reuniones internacionales, las Reuniones Ordinarias del CAS, las reuniones del CD, talleres y otras actividades regionales.

b. Informe financiero 2010

La SC presentó el informe financiero 2010, detallando los aportes anuales y exclusivos realizados por los países y los gastos efectuados durante el 2010, así como el presupuesto tentativo para 2011 (anexo 3).

Se hizo referencia a un pequeño saldo negativo que mantiene Brasil (por U\$S 4.276) que se ha acumulado en los últimos años. El Director de Brasil manifestó que intentará averiguar si puede proceder a cancelar dicho importe.

Luego de un debate, se acordó incorporar al presupuesto de COSAVE el importe que actualmente aporta SENASA a la SC en concepto de personal (anexo 3).

Por otra parte, en relación a los aportes correspondientes al año 2010, se mantiene la deuda por parte de Uruguay.

c. Contacto de la SC con Perú para efectivizar la incorporación en COSAVE

La SC expuso que se contactó con el Director de la ONPF del Perú detallándole los pasos formales a seguir para incorporarse al COSAVE. Esto es, efectuar en primer lugar una solicitud formal al Presidente del Consejo de Ministros para incorporarse al COSAVE y posteriormente emitir un instrumento de adhesión a la cancillería de Uruguay.

Se recordó dar aviso a los respectivos Ministros de la nota que se recibirá de Perú con esta solicitud para su evaluación.

d. Estado situación Informático para sitio Web COSAVE

La SC resumió las entrevistas que mantuvo con los especialistas en informática para modificar el sitio web de COSAVE y solucionar los problemas actuales. Explicó la amplia experiencia de uno de ellos, inclusive en temas fitosanitarios. Se acordó en efectuarle una contraoferta (U\$S 6.000) a la presentada por un monto menor al que propuso (U\$S 8.000) y, de ser necesario, extender el plazo de trabajo.

e. Situación convenio IICA – COSAVE

El comité de programación del IICA realizó observaciones al convenio que fueron revisadas y ajustadas. Se enviará esta última versión al IICA (anexo 20).

f. Comunicación con PROCISUR

La SC comentó que mantuvo contacto con el Secretario de PROCISUR para avanzar en actividades conjuntas. Desde PROCISUR se envió una Plataforma Forestal y marco lógico de *Thaumastocoris peregrinus* "Chinche de Eucaliptos" (anexo 4) a modo de inicio de tareas conjuntas. Se acordó que la SC tenga un nuevo contacto para acordar una agenda de trabajo.

g. Logo COSAVE

La SC describió las propuestas de logo institucional COSAVE realizadas por un diseñador al que se contactó.

Se acordó en reemplazar el logo actual por la versión presentada denominada "Cono Sur" (versión b), la cual se presenta en la última diapositiva de la presentación realizada por la SC (anexo 5)

3) Informe de los países

Brasil, Chile, Paraguay y Bolivia presentaron sus informes país, los cuales se detallan en los anexos 6, 7, 8 y 8bis respectivamente.

Argentina y Uruguay no presentaron informe debido a que no se cuenta con novedades relevantes desde la última reunión del CD realizada en diciembre del 2010.

4) Participación de Bolivia en COSAVE

El Ing. Pedro Zavaleta participó de la reunión en representación del Estado Plurinacional de Bolivia. Explicó la decisión de su país de resolver la situación frente a COSAVE. Debido a que durante 2009 y 2010 no ha tenido una participación activa en COSAVE, presentó una propuesta para cancelar los aportes de los años correspondientes a 2007 y 2008 (además del 2011). El CD consideró pertinente la propuesta, por lo que Bolivia la formalizará a través del Ministerio de Agricultura en la reunión del CAS.

En cuanto al instrumento de depósito en la cancillería de Uruguay, continuará investigando en qué instancia se encuentra el trámite.

5) Asuntos pendientes de LXX CD

a. Aportes a la CIPF a través de la ONPF

Argentina explicó que observan como más factible realizar aportes de manera directa a la CIPF, sin descartar la solicitud a FAO de mayor aporte al presupuesto de la CIPF. De todas maneras se indagará en mayor profundidad con representantes de la embajada Argentina en Italia durante la próxima CMF. Chile mencionó que se realizó una consulta formal internamente para evaluar la factibilidad de realizar aportes a través de algunos de los dos mecanismos mencionados anteriormente. Pero hasta la fecha no se cuenta con novedades. Paraguay manifestó que no cuentan con el marco legal que les permita realizar estos aportes, pero que insistirán en evaluarlo. Brasil derivó el tema a nivel ministerial por ser una competencia de dicha instancia.

Todos los países actualizarán el estado de situación en la próxima reunión de CD.

b. Propuestas de candidatos consultores por parte de las ONPF para evaluar lugar para la sede fija de la SC.

La SC comentó los contactos y averiguaciones de los consultores para realizar dicha evaluación, uno del Ministerio de Economía de Argentina y otro con experiencia internacional y fitosanitaria. Luego de las entrevistas realizadas y análisis de antecedentes se considera que éste último sería el más apropiado para realizar la tarea. Se acordó que la SC solicite un presupuesto al consultor para la consideración y aprobación de los Directores vía correo electrónico.

c. Documento de posición sobre las participaciones de los representantes de COSAVE en reuniones internacionales.

Argentina y Chile presentaron un documento de posición respecto a este punto (anexo 9 y 10, respectivamente) Luego de un intercambio de opiniones, se definieron las líneas más importantes de la estrategia. Las mismas serán circuladas para consideración de los Directores.

6) Asuntos a decisión del CD

a. Grupo Técnico de Productos Fitosanitarios (GTPF)

El CD analizó la comunicación recibida por Brasil donde manifiesta su no participación al GTPF, posición que fue ratificada y explicada durante la reunión. No obstante mencionó que si bien el DSV no participará del encuentro, sí lo hará Brasil a través de los organismos competentes.

Durante la reunión y con la participación de personal del área de productos fitosanitarios de la ONPF de Argentina, se acordó una propuesta de temas a tratar por el grupo (anexo 11)

b. Plan de Trabajo 2011

El CD analizó la propuesta de Plan de Trabajo presentado por la SC definiendo el que se adjunta en anexo 12.

Se aprobó la realización de Talleres nacionales con los objetivos de dar a conocer las funciones y las principales actividades del COSAVE dentro de las ONPF, incluyendo el sector privado en jornadas independientes. Se acordó realizar dos talleres durante el 2011, uno en Argentina y otro en Uruguay. Participará del taller que se realizará en Argentina un delegado de las ONPF de Chile y de Paraguay; y para al taller previsto a realizarse en Uruguay, asistirán un delegado de las ONPF de Bolivia y de Brasil.

Los países se comprometieron a realizar un taller de inspección replicando el realizado durante 2010 en Argentina. La SC enviará el modelo de evaluación que se realizó durante dicho Taller para que sea completada por los asistentes y sean comunicados los resultados a la SC.

En cuanto a reuniones Internacionales, el CD decidió que participen 2 Directores en la reunión del SPTA.

c. Plan Operativo 2011 para acciones conjuntas de fondos previstos en el marco del Acuerdo IICA-COSAVE

La SC en conjunto con IICA elaboró una propuesta de POA 2011 la cual se puso a consideración del CD. Se reconsideraron los posibles temas a ser incluidos en el mismo a la luz de actividades regionales que serán ejecutadas durante el 2011, aprobándose el POA adjunto en anexo 13.

d. Cronograma de Actividades 2011

Se analizó la propuesta de cronograma presentada por la SC a la cual se le hicieron algunas modificaciones. Se aprobó el calendario 2011 que consta en anexo 14.

e. Formato de informes para asistencia a reuniones internacionales

El CD aprobó el documento enviado con anterioridad por la SC (anexo 15), elaborado a partir de los modelos de informe de Chile y Uruguay.

f. Índice de Memoria descriptiva del COSAVE.

Se aprobó la versión final del documento de índice de memoria descriptiva propuesto por IICA (anexo 16).

g. Programas Regionales

• **Programa Regional de Control del Picudo del Algodonero**

La SC comentó las actividades desarrolladas por el grupo de especialistas del Picudo del Algodonero detallando brevemente las modificaciones efectuadas, incluyendo los presupuestos que enviaron los países (anexo 17).

Con el objetivo de presentar el programa en la próxima Reunión Ordinaria del CAS, los Directores solicitaron a la coordinadora la siguiente información:

- 1) Definición del área de acción regional,
- 2) Definición de las estrategias regionales, el objetivo regional, los componentes y actividades que se realizarían en forma conjunta,
- 3) Armonizar el presupuesto entre los tres países, teniendo en cuenta los componentes acordados, diferenciando en el mismo el correspondiente a la estrategia regional y a la estrategia nacional.

El Grupo deberá trabajar vía correo electrónico y la SC evaluará la alternativa de realizar una reunión por videoconferencia antes del CAS.

El CD consideró necesario realizar una reunión presencial para finalizar el documento del Programa, la cual se ha incorporado en el Plan de Trabajo 2011 y Cronograma de Actividades 2011.

• **Plan Regional de Contención del Huanglongbing de los Cítricos (HLB)**

La SC hizo un repaso de los avances del Plan Regional, con las modificaciones efectuadas, destacando las actividades de cooperación definidas en el Programa (anexo 18).

Un resumen del Plan será presentado en el próximo CAS. Brasil brindará mayor información en cuanto al manejo y control de la plaga, la cual será remitida al coordinador y obtener así el informe final del Plan.

• **Plan Regional De Vigilancia y Control de la Chinche de los Eucaliptos *Thaumastocoris peregrinus***

La SC realizó un resumen de los avances del Programa Regional (anexo 19). Paraguay explicó que debe corregir el presupuesto que fue enviado. Se le comunicó al coordinador de grupo proceder a actualizar el documento para su finalización durante la próxima reunión del mismo.

7) Asuntos del CAS

a. Fecha, lugar y participantes de la próxima reunión CAS

La próxima Reunión Ordinaria del CAS se realizará del 31 de marzo al 1 de abril en Buenos Aires, Argentina. Aún no se encuentra disponible la agenda correspondiente, la cual será enviada en cuanto esté disponible.

b. Presentaciones de Programas regionales y otros temas del CAS.

El CD acordó realizar una presentación con los avances de los Programas Regionales para Picudo y HLB.

Durante el CAS se presentará ante los Ministros el Convenio IICA-COSAVE y el Informe Financiero 2010 para su aprobación, como así también la resolución para efectuar los aportes 2011.

8) Asuntos de la IPPC y del CN

a. Comentarios a normas presentadas para adopción y Documento de posición COSAVE sobre asuntos de la VI CMF

A partir del documento elaborado por el GTCMF, el CD concluyó un documento de posición COSAVE para la próxima CMF (que incluye comentarios a las normas para adopción). Anexo 21.

Los borradores de normas para adopción en la próxima CMF son:

- Revision of ISPM 07: Phytosanitary certification system
- Revision of ISPM 12: Phytosanitary certificates
- Draft appendix to ISPM 26:2006. Fruit fly trapping
- ISPM 28: Irradiation treatment for *Cylas formicarius elegantulus*
- ISPM 28: Irradiation treatment for *Euscepes postfasciatus*
- ISPM 28: Irradiation treatment for *Ceratitidis capitata*

El CD considera que todas ellas están en condiciones de ser adoptadas durante la reunión, considerando los comentarios acordados y enviados a la Secretaria de la CIPF.

b. Reunión COSAVE previo a CMF-6

El día domingo anterior a la CMF-6, se realizará un encuentro entre los integrantes de COSAVE para revisar temas para la reunión de la semana, incluyendo agenda para el GICSV y reunión con EPPO.

c. Estadísticas incumplimiento NIMF 15

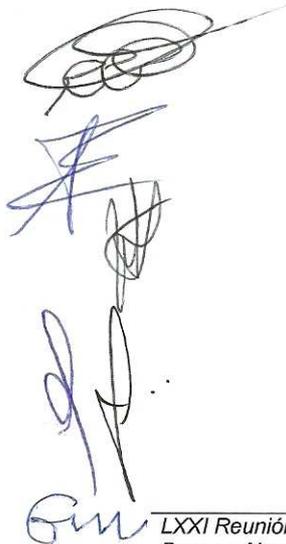
La SC recibió información parcial de Argentina, Brasil y Paraguay. Chile entregó los datos durante la reunión.

La SC explicó que en 3 oportunidades se solicitó la información faltante para respaldar la comunicación efectuada a la CIPF en cuanto a la preocupación por el cumplimiento de la NIMF 15. Los países completarán la información faltante.

La SC continuará con la compilación de la información y luego la enviará a los países.

9) Asuntos relativos a la actividad de los GT

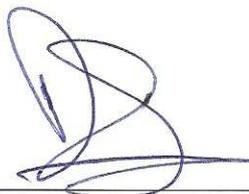
Tanto el Listado de plagas regionales actualizados como el ERPF de Tránsito con las modificaciones realizadas, serán enviados a los países luego de lo cual tendrán dos meses para efectuar comentarios.



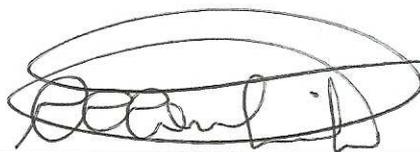
RELACION DE ANEXOS

ANEXO	TEMA
1	Memorando de entendimiento y Constitución y reglamentos del GICSV
2	Resumen de informe de trabajo de la SC 2010
3	Informe financiero 2010 y proyección de gastos 2011
4	Plataforma Forestal y un marco lógico de <i>Thaumastocoris peregrinus</i> de PROCISUR
5	Propuestas de diseño logo COSAVE
6	Informe Brasil para 71CD
7	Informe Chile para 71CD
8	Informe Paraguay para 71CD
9	Posición Argentina para estrategia de participación internacional COSAVE
10	Posición Chile para estrategia de participación internacional COSAVE
11	Tareas para el GT Productos Fitosanitarios
12	Plan de trabajo 2011
13	POA IICA-COSAVE 2011
14	Cronograma de Actividades 2011
15	Formato de informes para asistencia a reuniones internacionales
16	Indice de Memoria descriptiva del COSAVE
17	Programa Regional Picudo del Algodonero
18	Programa Regional HLB
19	Plan Regional <i>Thaumastocoris peregrinus</i>
20	Convenio IICA-COSAVE
21	Documento de posición COSAVE sobre asuntos de la VI CMF

Por el LXXI Comité Directivo:



DIEGO QUIROGA
ARGENTINA



CÓSAM DE CARVALHO COUTINHO
BRASIL



PEDRO ZAVALITA
BOLIVIA



GRISSEL MONJE
CHILE



NELSON FARIÑA
PARAGUAY



MARIA INES ARES
URUGUAY